

# **Sorbon Deklarasyonu**

## **Avrupa Yüksek Eğitim Sistemi Mimarının Uyumu**

### **Ortak Deklarasyonu**

**Paris-Sorbon, 25 Mayıs 1998**

Avrupa çok yakın bir süreç içerisinde bazı önemli adımlar atacaktır. Avrupa sadece bankalar, ekonomi ve EURO ile ilgili olmayıp, bilgili bir Avrupa da olmalıdır. Bizler kıtamızın düşünsel, kültürel, sosyal ve teknik boyutlarını da kapsam içerisine alıp desteklemeliyiz. Bu boyutları desteklemekte asıl rol oynayan  niversiteleri büyük çapta biimlendirmeliyiz.

Üniversiteler milenyum yılından önce varoldu. Dört  hrimizde kurulmuŐ olan Paris  niversitesi olarak bilinen en eski birkaç  niversitemiz önemli bir yıl dönümü kutlaması yapmaktadır. Bu esnada öğrenciler ve akademisyenler kıtada özgürce dolaŐarak süratle bilgi yayımını saŐlarlar. Bugünlerde  ğrencilerimizin bir çoğu milli sınırlarımızın dıŐında periyodik olarak yararlı çalıŐmalar yaptılar.

Bizler yaŐamımızdaki tüm yükümlülükleri profesyonel kariyerli çeŐitli kurslarda eğitim ve  ğretim olarak alıŐma Őartlarında ve eğitimde büyük bir deĐiŐiklik periyodunu hedeflemekteyiz.  ğrencilerimize ve toplumuza karŐı sorumlu olduğumuzdan, onların yaŐamları içerisinde seçkinliği kazanabilmelerini ve araştırma yapabilmelerine fırsat verebilecek yüksek  ğretim sistemi sunmalıyız.

Açık Avrupa bölgesinde daha yüksek bir öğrenimi sağlamak için çeŐitli saygın ve sağlıklı pozitif görüŐleri yaŐamalıyız. Fakat eğitim ve öğretimde daha yakın bir iliŐki kurmak ve alışkanlığı artırmak için bir iŐ erevesi geliŐtirip engelleri ortadan kaldırmaya çaba sarf etmeyi talep etmeliyiz.

Bizim sistemin, uluslar arası kabul  ve cazip potansiyeli, ite ve dıŐta hazır olması ile iliŐkilidir. Uluslar arası iliŐki ve denkliği tanınan  niversite  ğrencisi ve yüksek lisans öğrencilerinden oluŐan 2 ana program içerisinde bir sistem oluŐmalıdır.

Bu sistemin orijinalliği ve esnekliği kredi ve s mestrlerin kullanılması ile sağlanacaktır. Bu kredilerin alınması Avrupa'daki çeŐitli üniversitelerde lisans ve yüksek lisans programlarına girmesini sağlayacaktır. Ayrıca deĐiŐik etkinliklerden öğrencilerin girme olanağı sağlanmalıdır.

Üniversite  ğrencilerinin çok çeŐitli programlar alması temin edilmelidir.

Yüksek lisans programı içerisinde master ve doktora için okullar arası transferler olmalıdır.

Lisans ve yüksek lisans seviyelerinde öğrencilerin deĐiŐim öğrencileri olarak en az bir s mestri yurt dıŐında geçirmeleri teşvik edilmelidir. Aynı zamanda daha çok  ğretim ve araştırma personeli, kendi ülkelerinde çalıŐıyor olmalılar.

Öğrenci ve  ğretmen deĐiŐimi için Avrupa Birliği'nin hızla büyüyen desteği tam olarak uygulanmalıdır.

Sadece Avrupa  lkeleri değil çoğu ülke böyle evrimin teşvik edilmesi ihtiyacının tam olarak bilincindedir. Ayrı ayrı  lkelerimizde , Avrupa Rektörler Konferansı,  niversite BaŐkanları, uzman ve akademisyen grupları yaygın bir Őekilde bu çizgide düŐünmeye y nlendiler.

Yüksek öğretim niteliklerinin Avrupa Ülkeleri arasında akademik alanda tanınması, geçen yıl Lizbon da yapılan bir toplantıda kabul edildi. Anlaşmayla bir dizi temel koşullar oluşturuldu ve ayrı ayrı ülkelerin çok daha yapısal bir şemaya bağlanması kabul edildi. Bu sonuçlara dayanarak ülkelerden bir yapı kurabilir ve bunu ilerletebilir. Avrupa Birliği'nin ayrı ayrı yönergeleri yoluyla mesleki amaçlar ve yüksek öğretim derecelerinin karşılıklı olarak tanınması için halen çok genel bir zemin vardır.

Hükümetimiz yinede elde edilen bilgilerin tasdik edilebilmesini ve ayrı ayrı derecelerin daha iyi tanınabilmesini cesaretlendirerek bu sonuçlar üzerinde önemli bir rol oynamaya devam ediyor. Biz bunun üniversitelerarası anlaşmaları daha çok kolaylaştıracağını umuyoruz. Derecelerimizin ve dönemlerimizin tam çerçevesinin gelişen uyumu,diplomaların tanınması, pilot girişimler, bütün ilgili şeylerle diyalogun ve halen varolan deneyimin güçlendirilmesiyle başarılabilir.

Biz bu belgeyle öğrenci dolaşımını olduğu kadar işe yerleştirmeyi kolaylaştırmayı ve dış tanımayı (external recognition) geliştirmeyi amaç edilen başvurunun genel bir çerçevesini teşvik etmeyi çok kesin olarak söylüyoruz. Bu gün burada Sorbon'da Paris Üniversitesi'nin yıldönümü bize, Avrupa'nın, onun öğrencilerinin ve daha da genel olarak vatandaşlarının yararı için, ulusal kimlikler ve ortak ilgilerin birbirine etkili olabildiği ve güçlendirilebildiği, yüksek öğretim Avrupa alanı yaratma çabalarında, muhteşem bir şans sunuyor. Biz Birliğin diğer üye ülkelerini ve diğer Avrupa ülkelerini bu amaçta bizimle birleşmeye ve bütün Avrupa üniversitelerini vatandaşları için güncelleştirilmiş ve sürekli gelişen eğitim yoluyla, Avrupa'nın dünyadaki şöhretini takviye etmeye çağırıyoruz.

Claude Allegre  
Milli Eğitim, Araştırma ve Teknoloji Bakanı(Fransa)

Luigi Berlinguer  
Halk Eğitimi, Üniversiteler ve Araştırma Bakanı (İtalya)

Tessa Blackstone  
Yüksek Öğretim Bakanı (İngiltere)

Jürgen Ruetters  
Eğitim,Bilim,Araştırma ve Teknoloji Bakanı (Almanya)